

¹وَأَخَذَ ابْنَا هَارُونَ، تَادَابُ وَأَبِيهُو، كُلُّ مِنْهُمَا مِجْمَرَةً وَجَعَلَا فِيهِمَا تَاباً وَوَضَعَا عَلَيْهَا بَخُوراً، وَقَرَّبَا أَمَامَ الرَّبِّ تَاباً غَرِيبَةً لَمْ يَأْمُرْهُمَا بِهَا.² فَخَرَجَتْ تَارٌ مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ وَأَكَلَتْهُمَا، فَمَاتَا أَمَامَ الرَّبِّ.³ فَقَالَ مُوسَى لِهَارُونَ، هَذَا مَا تَكَلَّمَ بِهِ الرَّبُّ قَائِلاً، فِي الْقَرِيبِينَ مِنِّي أَتَقَدَّسُ، وَأَمَامَ جَمِيعِ الشَّعْبِ أَتَمَجَّدُ. فَصَمَتَ هَارُونُ.⁴ فَذَعَا مُوسَى مِيشَائِيلَ وَالصَّاقَانَ ابْنَيْ غُرِّيئِيلَ عَمِّ هَارُونَ، وَقَالَ لَهُمَا، تَقَدَّمَا ارْفَعَا أَحْوِثَكُمَا مِنْ قُدَّامِ الْقُدْسِ إِلَى خَارِجِ الْمَخْلَةِ.⁵ فَتَقَدَّمَا وَرَفَعَاهُمَا فِي قِمِيصَيْهِمَا إِلَى خَارِجِ الْمَخْلَةِ كَمَا قَالَ مُوسَى.⁶ وَقَالَ مُوسَى لِهَارُونَ وَأَلْعَازَارَ وَإِيثَامَارَ ابْنَيْهِ، لَا تَكْشِفُوا رُؤُوسَكُمْ وَلَا تَشْفُوا ثِيَابَكُمْ لئَلَّا تَمُوتُوا وَتُسْحَطَ عَلَى كُلِّ الْجَمَاعَةِ. وَأَمَّا أَحْوِثُكُمْ كُلُّ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ فَيَكُونُونَ عَلَى الْخَرِيقِ الَّذِي أَحْرَقَهُ الرَّبُّ.⁷ وَمِنْ بَابِ حَبْمَةِ الْإِجْتِمَاعِ لَا تَخْرُجُوا لئَلَّا تَمُوتُوا. لِأَنَّ ذَهْنَ مَسْحَةِ الرَّبِّ عَلَيْكُمْ. فَفَعَلُوا حَسَبَ كَلَامِ مُوسَى.⁸ وَقَالَ الرَّبُّ لِهَارُونَ،⁹ حَمِراً وَمُسْكِراً لَا تَشْرَبْ أَنْتَ وَبَنُوكَ مَعَكَ عِنْدَ دُخُولِكُمْ إِلَى حَبْمَةِ الْإِجْتِمَاعِ لِكَيْ لَا تَمُوتُوا. قَرِضاً ذَهَباً فِي أَجْيَالِكُمْ¹⁰ وَلِلتَّمْيِيزِ بَيْنَ الْمُقَدَّسِ وَالْمُخَلَّلِ وَبَيْنَ النَّجِسِ وَالطَّاهِرِ،¹¹ وَلِتُعْلِمَ بَنِي إِسْرَائِيلَ جَمِيعَ الْقَرَائِصِ الَّتِي كَلَّمَهُمُ الرَّبُّ بِهَا بِيَدِ مُوسَى.¹² وَقَالَ مُوسَى لِهَارُونَ وَأَلْعَازَارَ وَإِيثَامَارَ ابْنَيْهِ الْبَاقِيَيْنِ، خُذُوا التَّقْدِمَةَ الْبَاقِيَةَ مِنْ وَقَائِدِ الرَّبِّ وَكُلُّوهَا قَطِيراً بِجَانِبِ الْمَذْبَحِ لِأَنَّهَا قُدْسٌ أَقْدَاسٌ. كُلُّوهَا فِي مَكَانٍ مُقَدَّسٍ لِأَنَّهَا قَرِيبَتُكَ وَقَرِيبَةُ بَيْتِكَ مِنْ وَقَائِدِ الرَّبِّ. قَاتِبِي هَكَذَا أَمْرُ.¹⁴ وَأَمَّا صَدْرُ التَّرْيِيدِ وَسَاقُ الرَّفِيعَةِ فَتَأْكُلُونَهُمَا فِي مَكَانٍ طَاهِرٍ أَنْتَ وَبَنُوكَ وَبَنَاتُكَ مَعَكَ، لِأَنَّهُمَا جُعِلَا قَرِيبَتِكَ وَقَرِيبَةُ بَيْتِكَ مِنْ ذَبَائِحِ سَلَامَةِ بَنِي إِسْرَائِيلَ.¹⁵ سَاقُ الرَّفِيعَةِ وَصَدْرُ التَّرْيِيدِ يَأْتُونَ بِهِمَا مَعَ وَقَائِدِ الشَّحْمِ لِيَرْدَدَا تَرْدِداً أَمَامَ الرَّبِّ، فَيَكُونَانِ لَكَ وَلِبَيْتِكَ مَعَكَ قَرِيبَةً ذَهَبَةً كَمَا أَمَرَ الرَّبُّ.¹⁶ وَأَمَّا تَيْسُ الْخَطِيئَةِ فَإِنَّ مُوسَى طَلَبَهُ فَإِذَا هُوَ قَدْ اخْتَرَقَ. فَسَحَطَ عَلَى أَلْعَازَارَ وَإِيثَامَارَ ابْنَيْ هَارُونَ الْبَاقِيَيْنِ وَقَالَ، مَا لَكُمْ لَمْ تَأْكُلَا ذَبِيحَةَ الْخَطِيئَةِ فِي الْمَكَانِ الْمُقَدَّسِ، لِأَنَّهَا قُدْسٌ أَقْدَاسٌ، وَقَدْ أُعْطَاكُمْ إِيَّاهَا لِتَحْمِلَا إِنَّمَ الْجَمَاعَةُ تَكْفِيرًا عَنْهُمْ أَمَامَ الرَّبِّ.¹⁸ إِنَّهُ لَمْ يُؤْتَ يَدِمِهَا إِلَى الْقُدْسِ دَاجِلاً. أَكَلًا تَأْكُلَانِهَا فِي الْقُدْسِ كَمَا أَمَرْتُ. فَقَالَ هَارُونُ لِمُوسَى، إِنَّهُمَا الْيَوْمَ قَدْ قَرَّبَا ذَبِيحَةَ خَطِيئَتِهِمَا وَمُخَرَّقَتَهُمَا أَمَامَ الرَّبِّ وَقَدْ

¹And Nadab and Abihu, the sons of Aaron, took either of them his censer, and put fire therein, and put incense thereon, and offered strange fire before the LORD, which he commanded them not.²And there went out fire from the LORD, and devoured them, and they died before the LORD.³Then Moses said unto Aaron, This is it that the LORD spake, saying, I will be sanctified in them that come nigh me, and before all the people I will be glorified. And Aaron held his peace.⁴And Moses called Mishael and Elzaphan, the sons of Uzziel the uncle of Aaron, and said unto them, Come near, carry your brethren from before the sanctuary out of the camp.⁵So they went near, and carried them in their coats out of the camp; as Moses had said.⁶And Moses said unto Aaron, and unto Eleazar and unto Ithamar, his sons, Uncover not your heads, neither rend your clothes; lest ye die, and lest wrath come upon all the people: but let your brethren, the whole house of Israel, bewail the burning which the LORD hath kindled.⁷And ye shall not go out from the door of the tabernacle of the congregation, lest ye die: for the anointing oil of the LORD is upon you. And they did according to the word of Moses.⁸And the LORD spake unto Aaron, saying,⁹Do not drink wine nor strong drink, thou, nor thy sons with thee, when ye go into the tabernacle of the congregation, lest ye die: it shall be a statute for ever throughout your generations:¹⁰And that ye may put difference between holy and unholy, and between unclean and clean;¹¹And that ye may teach the children of Israel all the

أَصَاتِنِي مِثْلُ هَذِهِ. فَلَوْ أَكَلْتُ ذَبِيحَةَ الْخَطِيئَةِ الْيَوْمَ، هَلْ
كَانَ يَحْسُنُ فِي عَيْنَي الرَّبِّ. ²⁰ فَلَمَّا سَمِعَ مُوسَى حَسَنَ
فِي عَيْنَيْهِ.

statutes which the LORD hath spoken unto them by the hand of Moses.¹² And Moses spake unto Aaron, and unto Eleazar and unto Ithamar, his sons that were left, Take the meat offering that remaineth of the offerings of the LORD made by fire, and eat it without leaven beside the altar: for it is most holy:¹³ And ye shall eat it in the holy place, because it is thy due, and thy sons' due, of the sacrifices of the LORD made by fire: for so I am commanded.¹⁴ And the wave breast and heave shoulder shall ye eat in a clean place; thou, and thy sons, and thy daughters with thee: for they be thy due, and thy sons' due, which are given out of the sacrifices of peace offerings of the children of Israel.¹⁵ The heave shoulder and the wave breast shall they bring with the offerings made by fire of the fat, to wave it for a wave offering before the LORD; and it shall be thine, and thy sons' with thee, by a statute for ever; as the LORD hath commanded.¹⁶ And Moses diligently sought the goat of the sin offering, and, behold, it was burnt: and he was angry with Eleazar and Ithamar, the sons of Aaron which were left alive, saying,¹⁷ Wherefore have ye not eaten the sin offering in the holy place, seeing it is most holy, and God hath given it you to bear the iniquity of the congregation, to make atonement for them before the LORD?¹⁸ Behold, the blood of it was not brought in within the holy place: ye should indeed have eaten it in the holy place, as I commanded.¹⁹ And Aaron said unto Moses, Behold, this day have they offered their sin offering and their burnt offering before the LORD; and such things

Leviticus 10

have befallen me: and if I had eaten the sin offering to day, should it have been accepted in the sight of the LORD?²⁰ And when Moses heard that , he was content.